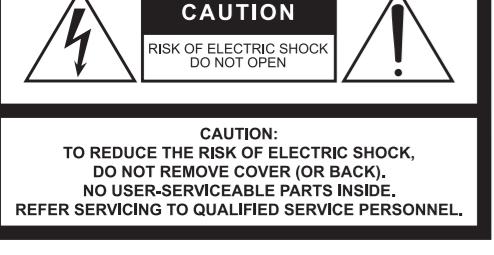


MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE
CONSOLA DE MEZCLA / МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ
调音台 / ミキシングコンソール

MG10XU MG10X MG10

PRECAUTIONS
VORSICHTSMASNAHMEN
PRÉCAUTIONS D'USAGE
PRECAUCIONES
PRECAUÇÕES
PRECAUZIONI
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
注意事项
安全上のご注意



POUR REDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT NI LES VIS. EN CAS D'URGENCE, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS QUALIFIÉS.

Explanation of Graphical Symbols

Exécution des symboles

The lighting flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1 Read these instructions.

2 Keep these instructions.

3 Heed all warnings.

4 Follow all instructions.

5 Do not use this apparatus near water.

6 Clean only with dry cloth.

7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.

8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding pin. The wide blade or the third pin are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.

10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the apparatus and never push the cart by the handle while it is in motion.

13 Unplug this equipment during lightning storms or when unused for long periods of time.

14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

AVERTISSEMENT
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(502-M01 UL 60065-1 01)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your warranty, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or other equipment, use shielded cables with metal casings whenever possible to prevent interference with other electronic devices.

This equipment generates signals that could potentially cause interference with other electronic devices. Consult with your FCC representative if you experience problems.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulation, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates signals that could potentially cause interference with other electronic devices. Consult with your FCC representative if you experience problems.

4. **Confer toute réparation à un personnel qualifié.** Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon sont endommagés, si le boîtier est brisé, si les vis ou les écrous sont desserrées, si l'appareil a été échappé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

5. **Utilisez toujours les câbles d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de connexion.**

6. **Utilisez exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.**

7. **Utilisez exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil.** Si l'appareil est placé sur un chariot, déplacez-le avec le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de choc.

8. **Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.**

9. **Confer toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon sont endommagés, si le boîtier est brisé, si les vis ou les écrous sont desserrées, si l'appareil a été échappé, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.**

10. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**

11. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**

12. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the apparatus and never push the cart by the handle while it is in motion.**

13. **Unplug this equipment during lightning storms or when unused for long periods of time.**

14. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.**

15. **WARNING**
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

16. **AVERTISSEMENT**
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(502-M01 UL 60065-1 01)

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 01)

17. **COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)**

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 1 Yamaha Drive, Ogden Hills, Northridge, California 91330-4496
Telephone : 714-520-2000
Type of Equipment : Mixing Console
Model Name : MG10XU/MG10X

This device complies with Part 15 of the FCC-Rules.

1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC class B YCA 01)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL
BROWN = LIVE

As the colours of the wires in this mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas till växelströmskällan (nätet) så långt som den är anslutit till vägguttaget, även om själva apparaten har strömsäkringar.

ADVARSEL:
Nettspennet til dette apparat er IKKE aksfrit, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som ser tændt — også selvom der er slukket på apparats afbryder.

VÄRNING:
Laitteen toisiopin kytketty käytössä riittää koko laiteverkosta.

(standby)

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파작합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class B Korea)

English

PRECAUTIONS PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference.

WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of electric shock, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply/AC power adapter

• Do not use the device in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electric devices. Otherwise, the device, TV, or radio may generate noise.

• Do not expose the device to extreme heat or vibration, or extreme cold (heat such as direct sunlight, near a heater or in a car during the winter months). Such exposure may cause damage to the device or shorten its life.

• Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the device, since this might discolor the panel.

• When cleaning the device, use a dry soft cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-imregnated wiping cloths.

• Condensation can occur in the device due to rapid, drastic changes in ambient temperature—when the device is moved from one location to another, or air conditioning is turned on or off, for example. Using the device while condensation is present can cause damage. If there is no time to remove the device from the environment where condensation may have occurred, leave the device for several hours without turning on the power until the condensation has completely dried.

• To avoid generating unwanted noise, make sure there is adequate distance (50 cm) between the AC power adapter and the device.

• Avoid using the power cord to connect to other devices.

• Check the plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.

• When setting up the product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible.

• Do not use the power cord to connect to other devices.

• When the AC power cord is not being used, turn the power switch off at the AC outlet.

• Do not insert or remove an electric plug with wet hands.

• Even when the power cord is not in use, turn the power switch off at the AC outlet.

• When using the [USB 2.0] terminal, exit to standby status, electricity is flowing to the power source.

• Do not use the [USB 2.0] switch to turn the device to standby mode.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [Standby] position, the power source is still supplying power to the device.

• When the [USB 2.0] switch is set to the [On] position, the power source is no longer supplying power to the device.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните эти руководства, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают приведенные ниже:

• Не прикасайтесь к горячим частям, не ставьте на них темные предметы и не применять чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам.

• Не слушайте долго пользоваться динамиками или наушниками при высоком или неадекватном уровне громкости, поскольку это может привести к потерии слуха. При ухудшении слуха или звука в ушах обратитесь к врачу.

• Если панель нагревается, не прикасайтесь к ней, пока она не остынет. Причиной этого является избыточный тепловой излучение.

• Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неправильной работы/повреждения продукта, повреждения данных или другого имущества выполните указания, перечисленные ниже.

Обращение с устройством и его обслуживание

• Не пытайтесь устранять в неподходящей манере от телевизора, радиоприемника, стереодорожного оборудования, мобильного телефона и других электроприборов. Это напряжение упадет на наушники, которые расположены рядом с устройством.

• Используйте только то, что напечатано на наушниках, которые расположены рядом с устройством.

• Используйте только указанную адаптером (PA-10) или аналогичный, рекомендованный Yamaha. Использование несовместимых адаптеров может привести к повреждению устройства или перегреву.

• Ежедневно проверяйте сетевую линию адаптера и снимайте его от наушников пыль и грязь.

• При установке изделия следует в том, что изолированные провода не находятся в контакте с металлическими частями, а также не прикасайтесь к изолированному проводу, когда он находится в контакте с металлическими частями.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

Открытие

• В данном устройстве нет компонентов, которые должны обслуживать или разбирать. Не следует открывать устройство или пытаться разобрать его, а также заменять изображение.

• Ремонт устройства должен производиться специалистом нестремности немедленно прекратить эксплуатацию устройства и обратиться к nearest квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Бережный подход к водам

• Не допускайте попадания устройства под дождь, если устройство не защищено от воды, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на устройство какие-либо элементы с жидкостью (например, бумаги, фрукты и т.д.), которая может проникнуть и попасть в устройство. При попадании влаги в устройство, немедленно выключите его.

• Не пытайтесь вымыть устройство из розетки или прорываться устройством из-за попадания влаги. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

• Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевые вилки мокрыми руками.

Бережный подход к огню

• Не ставьте на устройство предметы, являющиеся источником отопления или нагревания (например, свечи). Горячий предмет может упасть и стать источником возгорания.

Внешние ситуации

• При возможном следующем грозовом отключении питания и вынужденном возврате в розетку, за помощью обратитесь к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

• Используйте только то, что напечатано на наушниках, которые расположены рядом с устройством.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не пытайтесь полностью извлечь из наушников пыль, влагу или грязь.

• Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пылесосы, распылители, хидроочистители или чистящие спреи с прогонами.

• Не